

## **Gemeinderatssitzung vom 21. Juli 2021**

### **Einberufung und Ankündigung am 15. Juli 2021**

**Anwesend:** ZOVILÉ-BRAQUET Marion (*MZB*) (CSV), Bürgermeister, SCHILTZ Fernand (*FS*) (LSAP), Schöffe, JUNGBLUT Tom (*JT*) (CSV), Schöffe, EIFES Eric (*EE*) (DP), ZHU Dali (*DZ*) (DP), DI GENOVA Jean-Pierre (*JPD*) (CSV), LAKAFF Laurent (*LL*) (CSV), ARRENSDORFF Jean-Jacques (*JJA*) (Déi Gréng), WOLTER Laurence (*LW*) (Déi Gréng), WEYMERSKIRCH Patrick (*PW*) (LSAP), Gemeinderatsmitglieder, TAZIAUX Tim, Gemeindesekretär, stellvertretend, REIFFERS Cindy, Schriftführerin.

**Entschuldigt:** SCHMITZ Jean-Pierre (*JPS*) (CSV)

#### **1. Bestimmung des Versammlungsortes der Gemeinderatssitzung**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig das Kulturzentrum in Moutfort als Versammlungsort für diese Gemeinderatssitzung festzuhalten.

#### **2. Annahme der definitiven Schulorganisation 2021/2022**

Lena Wangen, stellvertretende Präsidentin des Schulkomitees, stellt die definitive Schulorganisation für das Schuljahr 2021/2022 vor. Die Schulkinder werden auf insgesamt 20 Klassen aufgeteilt. Das neue Projekt „Léierstiffchen“ wird vorgestellt. Der Gemeinderat nimmt die definitive Schulorganisation einstimmig an.

#### **3. Annahme des PEP für das Schuljahr 2021/2022**

Frau Anne Schwartz, Lehrerin der Grundschule „Um Ewent“ und Herr Tom Nero, Direktionsbeauftragter und Erzieher der Kindertagesstätte in Contern stellen den PEP (Plan d'encadrement périscolaire) vor. Die Kindertagesstätte, welche bis zu 240 Kinder gleichzeitig betreuen kann, spielt eine wichtige erzieherische Rolle, somit ist eine sinnvolle Zusammenarbeit mit der Schule von großer Bedeutung.

MZB zeigt sich erfreut über die gute Zusammenarbeit beider Akteure und bedankt sich für deren Engagement. Sie informiert in diesem Kontext auch über eine Informationsversammlung für alle Eltern, welche für den 05. Oktober 2021 geplant ist.

#### **4. Entscheidung des Sozialamtes – Avis Conseil Communal**

Der Gemeinderat befürwortet die Entscheidung des Sozialamtes betreffend das Festsetzen der Vergütung eines Angestellten einstimmig.

#### **5. Ernennung mehrerer Mitglieder in eine Kommission**

Der Gemeinderat ist einstimmig damit einverstanden die Herren Eric Eifes und Arsène Kihm in die Kommission „Homme de l'art“ zu ernennen.

#### **6. Annahme von einem Akt – Verkauf von einer Parzelle**

Mit 6 Ja-Stimmen und 4 Enthaltungen (EE, DZ, JJA und LW) nimmt der Gemeinderat einen Akt betreffend den Verkauf einer Parzelle an. Es handelt sich um eine Parzelle von einer Größe von 1 Ar und 3 m<sup>2</sup>, welche die Gemeinde für 3.090 € an Herrn Paul Henri Emile Denzle verkauft. Der Preis dieses Verkaufes wurde durch einen Beschluss vom Gemeinderat vom 12. Juli 2002 festgelegt.

## **7. Annahme von einer Grundstückaufteilung in Contern**

Der Gemeinderat nimmt die Grundstückaufteilung in Contern einstimmig an.

## **8. Gemeindereglement – Benutzung der Schulhöfe, Spielplätze und Multi-Sport Felder**

Dieser Punkt wird wegen juristischer Unstimmigkeiten einstimmig von der Tagesordnung entfernt und den Räten in einer späteren Sitzung noch einmal unterbreitet.

## **9. Taxenreglement „Allocation de vie chère“ – Adaptation**

Der Gemeinderat nimmt einstimmig die Adaptation des Taxenreglements betreffend die „Allocation de vie chère“ an. Ab jetzt wird kein höherer Betrag mehr ausgezahlt als der, den die Bittsteller bereits vom „Fonds national de solidarité“ genehmigt bekommen haben.

## **10. Crédit supplémentaire – Verschiedene Posten**

Zusatzkredite in einer Gesamthöhe von 105.000 € werden einstimmig vom Gemeinderat angenommen. Diese werden unter anderem benötigt für Reparaturen an Gemeindegebäuden, welche durch die Überschwemmungen vom 14. und 15. Juli beschädigt wurden.

## **11. Zwei außerordentliche Zuschüsse – „Eng Uergel fir d’Conter Kierch“**

Zwei außerordentliche Zuschüsse für „Eng Uergel fir d’Conter Kierch“ werden einstimmig vom Gemeinderat angenommen. Der Gesamtbetrag beläuft sich auf 1.858,26 €.

## **12. Vereinzuschüsse**

Weitere Zuschüsse werden einstimmig für verschiedene Vereine angenommen. Es handelt sich um einen Gesamtbetrag von 16.043 €.

## **13. Einnahmen**

Einnahmen in Höhe von 1.655.686,19 € werden einstimmig angenommen.

## **14. Informationen und Fragen der Gemeinderäte**

MZB berichtet, dass in Oetringen, „im Medenpoull“, 28 Häuser unter Wasser standen. MZB und TJ waren die ganze Nacht im Einsatz um tatkräftig Hilfe zu leisten.

MZB bedankt sich bei der Bürgermeisterin von Sandweiler, welche Container und Lastwagen für die Conter Gemeinde bereitgestellt hat. Auch Grünschnitt-Container der Conter Gemeinde wurden geleert um den entstandenen Müll zu entsorgen. Sie bedankt sich auch bei ProActif, dem CGDIS, dem Club des Jeunes von Oetringen und Schrassig und bei dem Gemeindepersonal für ihren Einsatz. Die Menschen waren sehr dankbar für die Hilfe und haben sich auch untereinander geholfen.

Des Weiteren standen Heizungen in den Kulturzentren unter Wasser. Ein Leck wurde im Jugendhaus in Moutfort festgestellt. Verschieden Gemeindegebäude müssen neu gestrichen werden. Die Gemeinde ist zwar versichert, jedoch müssen zum Beispiel die Heizungsreparaturkosten vorgestreckt werden, da die finanzielle Entschädigung der Versicherung nicht abgewartet werden kann.

Diesbezüglich betont MZB die Transparenz des Schöffenrates und greift vor, dass Haushaltsgeld nachgestimmt werden muss.

MZB möchte jedoch auch ihrem Unmut kundgeben. Verschiedene Bürger haben von der Überschwemmungskatastrophe profitiert um ihren Dachboden zu räumen und ihren Müll zu entsorgen. Dies führte dazu, dass einige, in Not geratene Menschen vorerst keinen Platz mehr für ihren Müll in den Containern finden konnten.

Es wird ein Termin mit der AGE (Administration de la Gestion de l’Eau) zu angefragt. Die Gemeinde selbst hat keine Handhabe um zum Beispiel das Bett der Syr zu verbreitern.

JJA schlägt vor, anstelle der Mauern längs der Syr, durchlässige Geländer zu errichten. TJ erwidert, das Problem der Urbanistik müsse vorrangig gelöst werden. MZB und TJ verweisen auf den angedachten Termin mit der AGE.

JJA berichtet von einem Fall von Hochwasser in der „rue du Kiem“ in Moutfort. Dort läuft viel Wasser an der Siedlung „An Espen“ vorbei. Er schlägt vor, den benachbarten Graben weiterzuziehen, bis zum Eingang in „An Espen“.

FS informiert über die « Semaine européenne de la mobilité » und lädt zu den verschiedenen Aktivitäten ein. Hierzu zählen zum Beispiel das Verteilen von Hörnchen und Obst an den Bushaltestellen (17.09.), die traditionelle Fahrradtour (19.09.), und der „Respekt um Feldwee“ (20.09), eine Initiative gegen Littering sowie eine thematische Fahrradtour mit der biologischen Station des SIAS (Syndicat Intercommunal pour l'Assainissement du bassin hydrographique de la Syre) (21.09).

FS informiert des Weiteren über die Antwort des Umweltministeriums betreffend die Stellungnahme des Gemeinderates vom 10. Februar zum „Projets de plan d'action contre le bruit“.

LL informiert über den „Beach Day“, welcher am Wochenende stattfinden wird.

MZB teilt mit, dass zwei neue Gemeindearbeiter, nämlich die Herren Rick Reicher und Luc Hansen, am 15. Juli ihren Dienst angetreten haben.

MZB informiert über eine Umfrage betreffend die LASEP (Ligue des Associations Sportives de l'Enseignement Fondamental). Die Kindertagesstätte hat sich bereit erklärt diese Aktivität während der Mittagspause anzubieten. Ob die LASEP schlussendlich angeboten werden wird ist abhängig vom Resultat der Umfrage.

FS berichtet von einem Workshop, betreffend das „Klimaleitbild“, am 23. September im Kulturzentrum in Moutfort.

MZB informiert über eine Umfrage betreffend den Dienst „ProActif“. Es handelt sich um eine Zwischenbilanz, welche gerade von der Gemeinde ausgewertet wird. Der Schöffenrat hat bereits bei „ProActif“ eingehakt, damit der Dienst am Bürger verbessert wird. „ProActif“ hält sich strikt an die vorgegebenen Arbeitsstunden, ein Prinzip, das vorher nicht vom CIGR respektiert wurde.

MZB möchte zum Schluss noch mitteilen, dass sie hofft, dass nicht noch eine Corona-Welle im September auf uns zu kommt.